32003R0462

14.3.2003 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ L 70/8

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 462/2003 НА КОМИСИЯТА
от 13 март 2003 година
за определяне на подробни правила за прилагане на режима, приложим по отношение на вноса на някои продукти от свинско месо с произход от страните от АКТБ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2562/98

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. за общата организация на пазара на свинско месо ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1365/2000 ([2]), и по-специално членове 8 и 22 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2286/2002 на Съвета от 10 декември 2002 г. относно режима, приложим по отношение на селскостопанските продукти и стоките, получени в резултат на преработката на селскостопански продукти с произход от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (страните от АКТБ) и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1706/98 ([3]), и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 2286/2002 въвежда измененията на режима на внос от страните от АКТБ, направени в резултат на Споразумението за партньорство между страните от АКТБ и ЕО, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ([4]). Член 1, параграф 3 от горепосочения регламент въвежда, за продуктите в приложение I към него, общ режим за намаляване на митата и специфичен режим за намаляване на митата, в рамките на тарифните квоти, за някои продукти в приложение II към него.

(2) В резултат на тези нови режими за внос следва да се определят подробни правила за издаване на вносни лицензии за продукти, отговарящи на условията за намалени мита. Регламент (ЕО) № 2562/98 на Комисията от 27 ноември 1998 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на режима, приложим към вноса на някои продукти от свинско месо с произход от страните от АКТБ и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 904/90 ([5]), изменен с Регламент (ЕО) № 1006/2001 ([6]), трябва следователно да бъде отменен.

(3) За целите на управлението на тарифните квоти за внос следва да се прилагат общите правила, определени от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г., относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ([7]), изменен с Регламент (ЕО) № 2299/2001 ([8]), когато настоящият регламент не определя специални правила.

(4) За да осигури правилното управление на квотите, за заявленията за вносни лицензии следва да се изискват гаранции и следва да се определят конкретни условия за самите заявители. Квотите следва също да бъдат разпределени в течение на годината и трябва да бъде уточнен срокът на валидност на лицензиите.

(5) За да се осигури оптимално управление на тарифните квоти, настоящият Регламент се прилага от 1 януари 2003 г.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по свинското месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Всякакъв внос в Общността в рамките на Регламент (ЕО) № 2286/2002 на продуктите, включени в кодовете по КН, изброени в приложение I към настоящия регламент, се ползва от налагане на намалени мита при представяне на вносна лицензия.

Лицензиите се издават при условията, посочени в настоящия регламент и в рамките на квотите, определени в приложение II към Регламент (ЕО) № 2286/2002.

Член 2

Годишната тарифна квота от 500 тона, посочена в част Б от приложение I, се разпределя както следва:

— 25 % в периода от 1 януари до 31 март,

— 25 % в периода от 1 април до 30 юни,

— 25 % в периода от 1 юли до 30 септември,

— 25 % в периода от 1 октомври до 31 декември.

([1]) ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 156, 29.6.2000 г., стр. 5.
([3]) ОВ L 348, 21.12.2002 г., стр. 5.
([4]) ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.
([5]) ОВ L 320, 28.11.1998 г., стр. 34.
([6]) ОВ L 140, 24.5.2001 г., стр. 13.
([7]) ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.
([8]) ОВ L 308, 27.11.2001 г., стр. 19.

Член 3

1. Заявителите за вносни лицензии за продуктите, посочени в приложение I, могат да бъдат физически или юридически лица, които към момента на подаване на заявленията могат да докажат пред компетентните органи на държавите-членки по задоволителен начин, че са осъществявали активна търговия с трети страни в сектор свинско месо най-малко през предходните 12 месеца.

Въпреки това, обекти за търговия на дребно или ресторанти, обаче, които продават продукцията си на крайни потребители, се изключват от намалението на митата.

2. Заявленията за вносните лицензии могат да посочват само един от квотните номера, съдържащи се в приложение I. Те могат да включват няколко продукта, включени в различни кодове по КН. В такива случаи всички кодове по КН се посочват в клетка 16, а описанието им — в клетка 15 от заявленията за лицензии и лицензиите.

Заявленията трябва да бъдат най-малко за един тон и най-много за 100 % от количеството на въпросната квота и периода, определен в член 2.

Член 4

1. Клетка 8 от заявленията за лицензии и от лицензиите посочва страната по произход. Лицензиите пораждат задължение за извършване на внос от посочената страна.

2. Клетка 20 от заявленията за лицензии и от лицензиите съдържа някое от следните вписвания:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 462/2003

— AVS — produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 462/2003

— AKP — Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003

— ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003

— Produit ACP — règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 462/2003

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003

— ACS — product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 462/2003

— Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003

— AKT — tuote — asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003

— AVS — produkt — förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

3. Клетка 24 от лицензиите съдържа едно от следните вписвания:

— Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) nº 462/2003

— Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003

— Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003

— Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003

— Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 462/2003

— Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) nº 462/2003

— Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003

— Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003

— Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003

— Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003

— Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 462/2003.

Член 5

1. Заявленията за лицензии могат да бъдат подавани единствено през първите седем дни от месеца, предхождащ всеки от периодите, посочени в член 2.

2. Заявленията се считат за недействителни, ако заявителите не декларират писмено, че не са подавали и няма да подават други заявления за продукти от същата квота за въпросния период в държавата-членка, където е подадено заявлението, или в друга държава-членка. Ако заявителят подаде повече от едно заявление за продукти от една и съща квота, нито едно от заявленията няма да се счита за действително.

3. Държавите-членки уведомяват Комисията на третия работен ден след приключването на периода за подаване на заявления за заявленията, подадени за всеки от продуктите от въпросната квота. Уведомлението е във вид на списък на заявителите и заявените количества по квоти.

Всички уведомления, включително тези за липса на заявления, се изпращат по факс или електронен път в посочения работен ден по модела, показан в приложение II, за случаите, в които не са били подадени заявления и по моделите, показани в приложения II и III, за случаите, в които има подадени заявления.

4. Комисията решава в каква степен могат да бъдат отпуснати количества във връзка със заявленията.

Ако количествата, за които има заявления, надхвърлят наличните количества, Комисията определя единен процент за намаляване на заявените количества.

Ако общото заявено количество е по-малко от наличното количество, Комисията изчислява оставащото количество, което се прибавя към наличното количество за следващия период на същата година.

5. Лицензиите се издават възможно най-скоро след решението на Комисията за приемане на заявленията.

6. Държавите-членки съобщават на Комисията преди края на четвъртия месец след всеки годишен период, определен в член 2, действително внесените количества по настоящия регламент през този период.

Всички съобщения, включително за липса на внос, се извършват по модела, показан в приложение IV.

Член 6

1. Вносните лицензии са валидни за 150 дни от датата на реалното им издаване съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000.

Въпреки това, лицензиите не са валидни след 31 декември на годината на издаване.

2. Вносните лицензии, издадени съгласно настоящия регламент, са непрехвърлими.

Член 7

За заявленията за вносни лицензии за всички продукти се депозира гаранция от 20 EUR на 100 килограма.

Член 8

Внос съгласно режима за намаляване на митата, предвиден в настоящия регламент, може да бъде извършен, само ако произходът на въпросните продукти е удостоверен от компетентните органи на държавите-износителки в съответствие с правилата за произход, приложими към въпросните продукти съгласно Протокол 1 към Споразумението за партньорство между държавите от АКТБ и ЕО, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.

Член 9

Освен в случаите, когато настоящият регламент предвижда друго, се прилага Регламент (ЕО) № 1291/2000.

Член 10

Регламент (ЕО) № 2562/98 се отменя.

Член 11

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 януари 2003 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 13 март 2003 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

A. **Продуктите, посочени в член 1, параграф 3 и приложение I към Регламент (ЕО) № 2286/2002, които отговарят на условията за намаляване на митническите ставки извън квотата**

Код по КН	Намаление на митото (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

Продуктите, посочени в член 1, параграф 3 и приложение II към Регламент (ЕО) № 2286/2002, които отговарят на условията за намаляване на митническите ставки в рамките на квотата

Номер по ред	Номер на квота	Код по КН	Намаление на митото (%)	Годишно количество (тонове)
09.4029	Q7	0203 11 10	50	500
		0203 12 11		
		0203 12 19		
		0203 19 11		
		0203 19 13		
		0203 19 15		
		ex 0203 19 55 (1)		
		0203 19 59		
		0203 21 10		
		0203 22 11		
		0203 22 19		
		0203 29 11		
		0203 29 13		
		0203 29 15		
		ex 0203 29 55 (1)		
		0203 29 59		
		0209 00 11		
		0209 00 19		
		0209 00 30		
		0210 11 11 до 0210 11 39		
		0210 12 11		
		0210 12 19		
		0210 19 10 до 0210 19 89		
		0210 99 41		
		0210 99 49		

(1) С изключение на филе миньон, представено отделно.

Номер по ред	Номер на квота	Код по КН	Намаление на митото (%)	Годишно количество (тонове)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Регламент (ЕО) № 462/2003 — АКТБ внос

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ — DG AGRI/D/2 — Свинско месо		
Заявление за вносна лицензия	Дата	Период
Държава-членка: Изпращач: Информация за контакт: Тел: Факс:		

До: DG AGRI/D/2 Факс (32 2) 296 62 79 или AGRI-D2@cec.eu.int	
Номер на квота	Заявено количество
Q7	
Q8	

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Регламент (ЕО) № 462/2003 — АКТБ внос

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ – DG AGRI/D/2 – Свинско месо		
Заявление за вносна лицензия	Дата	Период
Държава-членка:		

(тонове)

Номер на квота	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна на произход
Q7				
		Общо		

(тонове)

Номер на квота	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна на произход
Q8				
		Общо		

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Съобщаване на действително внесените количества

Държава-членка: .....

Прилагане на член ..... от Регламент .....

Количества на действително внесените продукти

До: DG AGRI/D/2 — Факс (32 2) 296 62 79 или AGRI-D2@cec.eu.int

Номер на квота	Действително внесени количества	Страна на произход